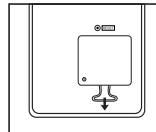


Contents

Before Starting :P ..... 1  
 General Maintenance :P ..... 1  
 Decimal Point Selector Switch :P ..... 2  
 Rounding Switch :P ..... 2  
 Power / Print / Item Count / Rate Set Switch :P ..... 2  
 Tax Calculation Function :P ..... 3  
 Calendar & Clock Function :P ..... 3  
 Business Sales Calculation :P ..... 3  
 Loading and Replacing Batteries :P ..... 4  
 Inserting Printing Paper :P ..... 5  
 Replacing the Ink Roller :P ..... 5  
 Calculation Example :P ..... 56-62

Before Starting

Remove the insulation tape at the back of calculator and Press [RESET] key before use.



General Maintenance

- Do not use or leave the calculator under direct sunlight. Press subject to rapid temperature changes, high humidity, dust and dirt should also be avoided.
- Use a dry cloth to clean the casing of the unit. Do not use water or detergents.
- Only use the printer when the paper roll is loaded.
- A void using the calculator in places where there are iron filings, as this may affect the electrical circuits of the calculator.
- Do not place anything on top of the machine, particularly on top of the printer mechanism.
- Turn the calculator off before removing the plug from the electrical outlet.
- In case of electrical fault (i.e. smoke), disconnect the plug from the electrical socket-outlet immediately. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- When re-plug in the AC adapter, replace batteries during the "ON" mode, Press [ON] key to restart the calculator.
- Under the environment with electrostatic discharge, the sample may malfunction and require user to reset the sample.

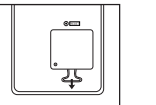
1

Inhaltsverzeichnis

Erster Schritt ..... P6  
 Allgemeine Hinweise ..... P6  
 Dezimalstellen-Schalter ..... P7  
 Rundungs-Schalter ..... P7  
 Druckaktivierungs-Schalter / Druck / Postenzähler / Rate Set-Schalter ..... P7  
 Steuerberechnungs-Funktion ..... P8  
 Kalender- Und Uhr-Funktion ..... P8  
 Geschäftliche Verkaufskalkulation ..... P8  
 Einlegen und Ersetzen von Batterien ..... P9  
 Einlegen von Druckerpapier ..... P10  
 Auswechseln der Farbtrolle ..... P10  
 Rechenbeispiele ..... P.56-62

Erster Schritt

Entfernen Sie bitte vor der Benutzung des Geräts das Isolierband an der Rückseite des Rechners und Presser [RESET].



Allgemeine Hinweise

- Den Rechner nicht direkter Sonnenbestrahlung aussetzen. Rechner ist auch gegen plötzliche Temperaturänderungen, hohe Feuchtigkeit und Staub zu schützen.
- Zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch benutzen. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie den Drucker nur dann, wenn ein Papierstreifen eingelegt ist.
- Verwenden Sie den Tischrechner nicht an einem staubigen Platz oder an einem Platz, an dem Metallstaub vorhanden ist, da die elektrische Dauermagnete des Rechners dadurch beeinflusst werden können.
- Keine Gegenstände auf das Gehäuse legen, insbesondere nicht auf das Druckwerk.
- Vor dem Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose den Rechner ausschalten.
- Wenn ein elektrischer Fehler auftritt (d.h. Rauch), ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose. Die Steckdose soll in der Nähe der Anlage installiert und leicht zugänglich sein.
- Wenn Sie das Netzteil erneut anschließen, ersetzen Sie die Batterien im "ON"-Modus. Drücken Sie die Taste [ON] um den Rechner erneut zu starten.
- In Umgebungen mit elektrostatischer Ladung zeigt die Probe u. U. Fehlfunktionen. Ggf. muss der Anwender einen Proben-Reset durchführen.

6

Automatic Power-Off Function

When the power is turned "ON", but none of the keys are pressed for more than 7 minutes, the calculator turns off automatically to save power. Press the [ON] key to re-start the calculation.

Decimal Point Selector Switch

Used for designating the decimal point position (0 2 3) for results  
 + (Add-Mode) : Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.  
 F (Floating Decimal Point) : All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.

Rounding Switch

: Used for round-up [5/4], round-off [5/4], or round-down [5/4] to the pre-selected decimal digits in the result.

Power / Print / Item Count / Rate Set Switch

Power Off – Turns power off.  
 Power On/Print Off – Turns power on. Entries and results will appear on the display, but will not be printed out.  
 Power On/Print On – Entries and results will appear on the display and will be printed out.  
 Item – Set switch to "ITEM" to count the number of times the [M+], [M-] and [M] keys have been pressed. The item count will be printed on the left hand side of the paper roll (up to 999 times) when the [X], [X], [M+] or [M-] keys are pressed.

Rate Set – Set switch to "RATE SET" for setting or recalling the TAX rate.

2

Ausschaltautomatik

Falls nach Einschalten des Rechners keine der Tasten innerhalb von ungefähr 7 Minuten niedergedrückt wird, erlischt die Anzeige automatisch. Taste [ON] niederdrücken, um mit der Berechnung zu beginnen.

Dezimalstellen-Schalter

: Zur Wahl der Anzahl von Dezimalstellen bei berechneten (0 2 3) Ergebnissen.  
 + (Addier-Schaltung) : Additionen und Subtraktionen erfolgen automatisch mit 2 Dezimalstellen. Dies ist praktisch bei Währungsumrechnungen.  
 F (Fließkomma) : Alle realen Dezimalstellen bis zu 12 werden ausgedruckt oder angezeigt.

Rundungs-Schalter

: Aufrunden [5/4], kaufmännisches Runden [5/4] oder Abrunden [5/4] der eingestellten Nachkommastellen im Ergebnis.

Druckaktivierungs-Schalter / Druck / Postenzähler / Rate Set-Schalter

Stromversorgung Aus – Wird zur Ausschaltung des Rechners benutzt.  
 Stromversorgung Ein/Drucker Aus – Wird zur Einschaltung des Rechners benutzt. Eingaben und Rechenergebnisse erscheinen im Display, werden aber nicht ausgedruckt.  
 Stromversorgung Ein/Drucker Ein – Eingaben und Rechenergebnisse erscheinen auf dem Display und werden ausgedruckt.  
 Postenzähler – Den Schalter auf "ITEM" stellen, damit auf der linken Seite der Papierrolle nach dem Drücken der [X], [X], [M+] oder [M-]-Taste ausgedruckt wird, wie oft die [M+], [M-] und [M] -Tasten betätigt worden sind (bis zu 999).  
 Einstellung der Rate – Setzen Sie den Schalter auf "RATE SET", wenn Sie eine Rate einstellen oder abrufen.

7

Tax Calculation Function

TAX+ Add Tax Key – Used for adding the tax amount to the displayed figure.  
 TAX- Deduct Tax Key – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

Calendar & Clock Function

– Used to switch between calendar or clock mode.  
 12/24 – Used to switch between 12 or 24 hour at clock mode.  
 TIME SET – Used to set the date and time in calendar & clock mode.  
 AM/PM – Used to switch between AM or PM at clock mode time setting.  
 FORMAT – Used to select date format between "YYYY/MM/DD", "DD/MM/YYYY" or "MM/DD/YYYY" at calendar mode

• Note: If all the power sources, AC adapter, AA batteries and CR2032 are disconnected, the calendar, clock and tax rate will be cleared. In this case, please set the calendar, clock and tax rate again.

Business Sales Calculation

– Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)

Overflow

In the following cases, when "E" is displayed, a dotted line is printed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press [ON] to clear the overflow. The overflow occurs when:  
 1. The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.  
 2. Dividing by "0".  
 3. The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

3

Steuerberechnungs-Funktion

TAX+ Tax-Plus-Taste – Dient dazu, den Steuerbetrag zur angezeigten Zahl zu addieren.  
 TAX- Tax-Minus-Taste – Dient dazu, den Steuerbetrag von der angezeigten Zahl zu subtrahieren.

Kalender- Und Uhr-Funktion

– Dient zum Umschalten zwischen Kalender- und Uhr-Modus.  
 12/24 – Dient im Uhr-Modus zum Umschalten zwischen dem 12- und 24-Stunden-Modus.  
 TIME SET – Dient zum Einstellen von Datum und Uhrzeit im Kalender- und Uhr-Modus.  
 AM/PM – Dient zum Umschalten zwischen AM und PM bei der Einstellung der Uhrzeit im Uhr-Modus.  
 FORMAT – Dient im Kalender-Modus zur Wahl des Datumsformats zwischen: "JJJ/MM/TTT", "TT/MM/JJJJ" oder "MM/TT/JJJ".

• Achtung: Der eingegebene der Steuersatz bleiben erhalten, auch wenn der Rechner abgeschaltet wird. Falls der Rechner vom Netz getrennt wird, wird der eingegebene Kurs bzw. Steuersatz jedoch gelöscht. In diesem Fall geben Sie bitte den Steuersatz wieder ein.

Geschäftliche Verkaufskalkulation

– So nutzen Sie o.g. Verkaufskalkulationen, um die Kosten, den Verkaufspreis und den Gewinnspannenbetrag zu kalkulieren!

Kapazitätsüberschreitung

Bei einer Kapazitätsüberschreitung erscheint in der Anzeige ein "E" und auf dem Papier wird eine gepunktete Linie gedruckt. Die Tasten reagieren dann nicht mehr, weitere Eingaben sind nicht möglich. Die Kapazitätsüberschreitung kann durch Drücken der Taste [ON] gelöscht werden. Eine Kapazitätsüberschreitung ergibt sich:  
 1. Wenn ein Ergebnis oder die Summe im Speicher mehr als 12 Stellen vor dem Komma aufweist.  
 2. Wenn durch "0" geteilt wird.  
 3. Wenn die Eingabe-Geschwindigkeit höher als die Berechnungsgeschwindigkeit ist. (Kapazitätsüberschreitung des Pufferspeichers)

8

Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the memory and tax rate to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ballpoint pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting be sure to set the calendar, clock and tax rate again.

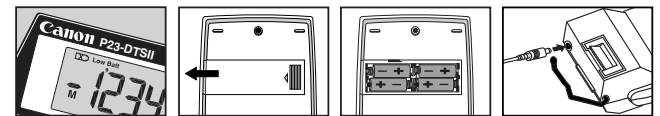


Specifications

Operation Temperature: 0 C to 40 C (32 F to 104 F)  
 Calculating Capacity: 12 digits maximum  
 Dimension: 235mm (W) x 155mm (L) x 55mm (H) / 9-17/64" (W) x 6-7/64" (L) x 2-11/64" (H)  
 Weight: 410g (14.46 oz) without batteries / 480g (16.93 oz) with batteries (Subject to change without notice)

Loading and Replacing Batteries

LOADING  
 1) Remove the cover of the battery chamber at the back side of this calculator, by sliding it in the direction of the arrow.  
 2) Load four new batteries (size AA) into the battery chamber as illustrated by inserting the (-) end first. The calculator will not operate if batteries are load improperly.  
 3) Replace the cover by sliding it from the middle point.  
 REPLACEMENT  
 • Low battery power may cause printing problems or random paper advances. It can also disable the [ON] key.  
 • If the display is dim or the printing speed decreases or the "Low Batt" icon appears, the batteries may be discharged. Replace battery to resume normal operations.  
 • Remove the batteries if you do not plan to use the unit for a long period of time.  
 CANON AC ADAPTER AD-11 (Optional)  
 • Use only the Canon AC Adapter AD-11.  
 • Turn the Power Switch of the calculator OFF before connecting or disconnecting the AC Adapter.



4

Elektromagnetische Störungen oder elektrostatische Entladungen können bewirken, dass die Anzeige oder der Speicher nicht funktionieren und der Steuersatz gelöscht oder verändert wird. Wenn das passiert, drücken Sie mit der Spitze eines Kugelschreibers (oder einem ähnlichen spitzen Gegenstand) den RESET-Knopf auf der Rückseite des Rechners. Nach dem Rücksetzen müssen das Datum, die Uhrzeit und der Steuersatz neu eingestellt werden.  
 • Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

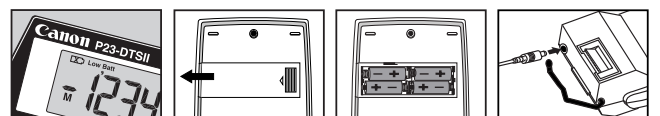


Technische Daten

Umgebungstemperatur: 0 C bis 40 C (32 F bis 104 F)  
 Rechenkapazität: maximal 12 Stellen  
 Abmessungen: 235mm (L) x 155mm (B) x 55mm (H)  
 Gewicht: 410g Ohne Batterien / 480 mit Batterien  
 Geräuschpegel beim Druck: Weniger als 70dB(A)  
 (Unterliegt Änderungen ohne vorherige Ankündigung)

Einlegen und Ersetzen von Batterien

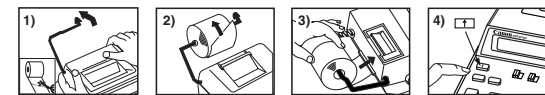
EINLEGEN  
 1) Entfernen sie den Batteriefachdeckel des Rechners durch Schieben des Deckels in Bogenrichtung.  
 2) Legen Sie 4 neue Batterien (Größe AA) mit dem (-) Ende zuerst ein.  
 3) Schieben sie die Abdeckung wieder auf. Der Rechner arbeitet nicht bei unsachgemäßem Einlegen der Batterien.  
 ERSETZEN SIE BATTERIEN WENN  
 • Druckprobleme oder Probleme beim Vorschieben des [ON] Papiers auftauchen.  
 • Wenn die Anzeige schwach ist oder die Druckgeschwindigkeit abnimmt oder das Symbol "Low Batt" erscheint, können die Batterien entladen sein. Wechseln Sie die Batterien, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen.  
 • Sie den Rechner lange nicht benutzt haben.  
 CANON AC ADAPTER AD-11 (Optional)  
 • Benutzen sie nur den Canon AC Adapter AD-11.  
 • Vor Verwendung des Adapters schalten sie den Rechner unbedingt aus.



9

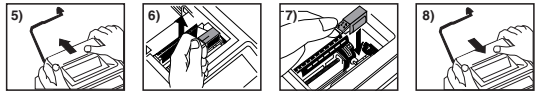
Inserting Printing Paper

- Lift up the paper arm. (Figure 1).
- When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown.
- Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure 2).  
 • Suitable paper roll – Width: 57mm (2-1/4") / Diameter: 86mm (3-3/8") max.
- Insert the paper into the slit located at the back of the machine as indicated (Figure 3).
- Turn the power switch on. Press the paper feed key [F] to advance the paper (Figure 4).



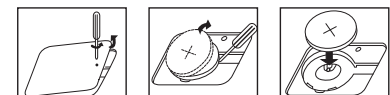
Replacing The Ink Roller

Note: Turn power switch off.  
 1) Remove the printer cover by pushing down on the ▲ mark. (Figure 5)  
 2) Hold the left side of the ink roller indicated as "pull up" and lift the ink roller up to remove it. (Figure 6)  
 • To maintain clear printing, change the ink roller after about 8 rolls of printing paper have been used.  
 3) Insert a new ink roller into position. (Figure 7)  
 4) Replace the printer cover. (Figure 8)  
 • Use only the Ink Roller CP-13  
 • Do not attempt to refill the ink roller, since this may cause mechanical difficulties.



Backup Battery

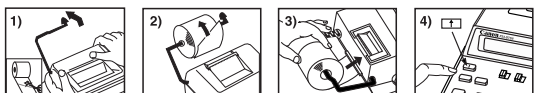
Memory backup battery retains the tax rate, calendar and clock setting, when the power is off or even when the AC cord is disconnected.  
 Battery : 1 Lithium battery (Type : CR 2032)  
 Battery life : Backup time 2000 hours



5

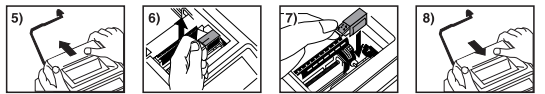
Einlegen von Druckerpapier

- Führen Sie den papierrollenhalter aus. (Bild 1)  
 • Beim Einführen neuen Papiers schneiden Sie die Papierkante bitte wie unten gezeigt an
- Schließen Sie die Druckerabdeckung wieder und schieben Sie die Papierrolle auf den Papierrollenhalter. Die Kante des Papiers sollte wie abgebildet plaziert werden. (Bild 2)  
 • Passende Papierrolle – Breite: max. 57mm (2-1/4") / Durchmesser: max. 86mm (3-3/8")
- Führen Sie das Papier in den Schlitz auf der Rückseite der Maschine wie in (Bild 3) gezeigt ein.
- Schalten Sie den Rechner ein. Drücken Sie den Papiereinzugschalter [F], um das Papier wie in (Bild 4) dargestellt einziehen zu lassen.



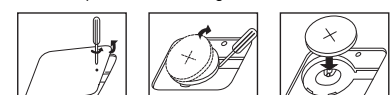
Auswechseln der Farbtrolle

Achtung: Schalten Sie das Gerät zuerst aus!  
 1) Entfernen Sie die Druckerabdeckung durch Niederdrücken der ▲-Taste. (Bild 5)  
 2) Heben Sie die Farbtrolle damit an und entfernen Sie diese. (Bild 6)  
 • Um auch weiterhin saubere Ausdrücke sicherzustellen, tauschen Sie die Farbtrolle aus, nachdem ca. 8 Papierrollen verbraucht worden sind.  
 3) Plazieren Sie eine neue in die Halterung für die Farbtrolle. (Bild 7)  
 4) Schließen Sie die Druckerabdeckung wieder. (Bild 8)  
 • Benutzen Sie nur die Farbtrolle CP-13.  
 • Versuchen sie nicht, die Farbtrolle wieder aufzufüllen, da hierdurch mechanische Probleme entstehen können.



Batterie Zur Sicherung Des Speicherinhaltes

Mit der Batterie zur Sicherung des Speicherinhaltes bleiben die Einstellungen für den Steuersatz, das Datum und die Uhrzeit erhalten, nachdem der Rechner ausgeschaltet und auch wenn der Rechner von der Stromversorgung getrennt wurde.  
 Batterie: 1 Lithium-Batterie (Typ: CR 2032)  
 Lebensdauer der Batterie: Speichersicherung bis zu 2000 Stunden.



10